

SAN MILLÁN DE LA COGOLLA. UN SÍMBOLO DE LA IDENTIDAD RIOJANA

Sergio Andrés Cabello

IER

El 4 de diciembre de 1997 San Millán de la Cogolla fue declarado *Patrimonio de la Humanidad* por la UNESCO¹. De esta manera se reconocía su trascendencia como el lugar donde se encontraron las primeras palabras escritas en castellano². Por ello, La Rioja aparecía como la “cuna del castellano”, y este acontecimiento se convertía en uno de los elementos clave de la identidad riojana, con un valor simbólico incalculable. A la Comunidad Autónoma de La Rioja siempre se le ha acusado de falta de identidad y de hechos diferenciales con las regiones vecinas, especialmente con Castilla y León³. Es por ello, entre otros motivos, por lo que situaciones como ésta son fundamentales para encontrar nexos de unión y de afirmación positiva de la identidad grupal.

1. “San Millán eleva la cuna del castellano a Patrimonio de la Humanidad”, *R*, 5/12/1997, p. 1.

2. Estos códices se encuentran desde 1872 en la Real Academia de la Historia, en Madrid, si bien abandonaron La Rioja en 1821. Se han alzado numerosas voces pidiendo la vuelta de las mismas a su lugar de origen, especialmente desde que comenzó el proceso de conversión de este paraje en Patrimonio de la Humanidad, aunque esta demanda nunca fue asistida (“Intelectuales riojanos y consejeros regionales apoyan el retorno de las Glosas a La Rioja”, *R*, 25/2/1996, p. 10 y 11).

3. Estas opiniones aparecen ya durante la transición, desde partidos políticos, gobiernos, etc., hasta autores como Javier Tusell (*Historia de España en el siglo XX*, Taurus, Madrid, 1999), Luis Moreno (*La federalización de España. Poder político y territorio*, Siglo XXI, Madrid, 1997).

En este artículo se recoge el proceso que derivó en que San Millán fuera denominado *Patrimonio de la Humanidad*, así como se desarrolló la sacralización de este paraje como elemento de la identidad riojana.

San Millán de la Cogolla es un pequeño municipio situado en La Rioja Alta⁴ y en esta localidad se encuentran los monasterios de Suso y de Yuso⁵. Allí se encontraron las primeras palabras escritas en castellano y en euskera: las investigaciones del Catedrático de Filología de la Universidad de La Rioja (UR), Claudio García Turza, y del Profesor Titular de Historia Medieval de la UR, Javier García Turza, dieron sus frutos al aparecer los primeros testimonios en lengua romance castellana en el “Códice 46” del 13 de junio de 964, cuando las Glosas Emilianenses datan del siglo XI⁶. También en este valle nació Gonzalo de Berceo, el primer escritor conocido en castellano, en el siglo XIII, cuya obra cumbre fue *Los Milagros de Nuestra Señora*.

Todas las identidades colectivas cuentan con determinados símbolos, que representan y reproducen la propia significación grupal y los valores de la comunidad⁷. El antropólogo Carmelo Lisón Tolosana refleja en su libro *Las máscaras de la identidad. Claves antropológicas* el valor de determinados factores para las identidades colectivas: “Las montañas, llanuras, senderos y vistas panorámicas nos fijan y fusionan con la geografía nativa; la cruz en el camino, la ermita umbrosa y solitaria, el

4. San Millán de la Cogolla contaba en 2000 con 264 habitantes (*Anuario estadístico de la Comunidad Autónoma de La Rioja*, Gobierno de La Rioja, Logroño, 2002).

5. El Monasterio de Suso se remonta al siglo V, manteniéndose en el mismo elementos arquitectónicos de los siglos VI y X, como por ejemplo el pórtico mozárabe. Mientras, el de Yuso fue fundado en el siglo XI, y reconstruido a lo largo de los siglos XVI, XVII y XVIII, y destaca por sus grandes dimensiones (www.fsanmillan.org, p. 3).

6. “Hallan las primeras palabras en romance en un códice emilianense anterior a las Glosas”, *R*, 3/4/1997, p. 3 y “El códice 46 recoge ‘casi todos los saberes que el hombre poseía’”, *R*, 4/4/1997, p. 3. Las conclusiones de los hermanos García Turza sobre esta cuestión se encuentran recogidas en *Fuentes españolas altomedievales: el códice emilianense 46 de la Real Academia de la Historia, primer diccionario enciclopédico de la Península Ibérica* (Real Academia de la Historia. Fundación CajaRioja, Madrid. Logroño, 1997).

7. No podemos olvidar las tres dimensiones de la identidad que nos ofrece el psicólogo social Henri Tajfel: la cognitiva, que representa el reconocimiento de la propia identidad; la emotiva, lo que siente el sujeto ante el grupo; y la evaluativa, en la que valora, positiva o negativamente, su pertenencia al colectivo (*Grupos humanos y categorías sociales*, Herder, Barcelona, 1984). Estas tres dimensiones refuerzan o mitigan la adscripción del individuo al grupo.

colegio lejano, las calles retorcidas y empinadas, la espaciosa plaza, los humildes y suntuosos monumentos ciudadanos evocan personas, escenas, estados anímicos y valores que solidarizan y re-ligan (rol religioso) en estrecha unión. La casa patriarcal y el valle, el barrio y la tradicional fiesta local realzan, subliman, simbolizan. El espacio propio es un bosque de signos que insinúa y envía mensajes retroactivos, voces primorosas y ecos suaves que sólo el nativo sabe escuchar; en cada paraje cosecha rampollos de significados.” (Lisón Tolosana, 1997: 13-14).

San Millán de la Cogolla ya era un lugar de gran significación para La Rioja, y como tal había servido de escenario para determinados acontecimientos. En 1977 tuvo lugar la celebración del *Milenario de la Lengua Castellana*⁸, en 1982 se firmó el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Autónoma de La Rioja en el monasterio de Yuso, conociéndose desde entonces como el *Estatuto de San Millán*⁹, los presidentes de La Rioja juran sus cargos en ese mismo lugar, en el que también se celebra el Día de La Rioja todos los nueve de junio¹⁰, en 1992, en el marco de las celebraciones del Vº Centenario del Descubrimiento de América, también en San Millán se produjo un *Homenaje a la Lengua Castellana*, presidido por los Reyes de España¹¹, etc.

Como podemos ver en estos ejemplos, la importancia y el valor de San Millán de la Cogolla era importante, no sólo como “cuna del castellano”, sino también por el valor artístico y arquitectónico de los monasterios. Pero el salto cualitativo, en lo que respecta a su significación, lo lograría con su designación como *Patrimonio de la Humanidad*.

8. “Nuestra bienvenida”, *NR*, 13/11/1977, p. 1 y “Una jornada histórica”, *NR*, 15/11/1977, p. 1.

9. El proceso autonómico riojano ha sido recogido, entre otros, por Ignacio Granado, en el tercer volumen de su obra *La Rioja como sistema*, titulado “La identidad riojana” (Gobierno de La Rioja, Logroño, 1993), y más recientemente por dos protagonistas del mismo: Pilar Salarrullana (*En el nombre de La Rioja*, Gobierno de La Rioja. Instituto de Estudios Riojanos, Logroño, 1999) y Jesús Vicente Aguirre (*La Rioja empieza a caminar. Apuntes sobre el proceso autonómico riojano*, Ochoa, Logroño, 2000).

10. El Día de La Rioja se celebra el nueve de junio, ya que en esa fecha de 1982 fue aprobado el Estatuto de Autonomía de La Rioja. En Yuso se procede a la lectura de los discursos institucionales y a la entrega de las Medallas de La Rioja, concedida a aquellas personalidades y entidades destacadas en el desarrollo y difusión de la región.

11. “Los reyes de España homenajean a la lengua en la cuna del castellano”, *R*, 27/10/1992, p. 1 y “Llamamiento Real a la convivencia entre lenguas y pueblos de España”, *R*, 28/10/1992, p. 1.

Así, el 9 de mayo de 1994, el Partido Popular propuso en el Parlamento regional que el Gobierno de la Comunidad Autónoma de La Rioja, entonces gobernada por el Partido Socialista Obrero Español con José Ignacio Pérez Sáenz como presidente, solicitará la declaración de San Millán de la Cogolla como *Patrimonio de la Humanidad* por parte de la UNESCO: “El portavoz popular, Julio Luis Fernández Sevilla, resaltó la importancia de San Millán, al tiempo que achacaba al Ejecutivo la pérdida de protagonismo en los últimos años del conjunto histórico conocido como la ‘cuna del castellano’, mientras que en otros lugares castellanos –como Salamanca y Santo Domingo de Silos- han venido celebrándose actos de exaltación de la lengua”¹². La propuesta fue recogida de manera satisfactoria por toda la cámara. Era el momento de revalorizar un bien patrimonial de La Rioja como éste. Las premisas de las que partía la UNESCO para que un monumento, paraje o conjunto, fuera declarado Patrimonio de la Humanidad eran las siguientes: “Un bien cultural tiene que ser auténtico y haber ejercido una gran influencia, o aportar un testimonio único, o estar asociado a ideas universales, o constituir todavía un eminente ejemplo de hábitat humano tradicional representativo de una cultura”¹³. Era evidente que la propuesta riojana cumplía algunas de las condiciones, sobre todo la de ejercer gran influencia porque en ella se encontraron las primeras palabras en castellano.

Aunque pasarán algunos años hasta que el proceso de la solicitud de *Patrimonio de la Humanidad* se concrete, continuarán surgiendo noticias acerca de San Millán de la Cogolla. Por una parte, los investigadores Claudio y Javier García Turza continuaban con sus estudios sobre el origen del castellano, hasta el punto de descubrir que tanto las Glosas Emilianenses como las Silenses (las del Monasterio de Santo Domingo de Silos, en Burgos), eran de origen riojano: “la lengua utilizada en las glosas Emilianenses y Silenses supone las primeras manifestaciones del dialecto ‘riojano’, entendida como tal la modalidad del romance español medieval, cuya singularidad radica precisamente en ‘la convivencia de una gran variedad de componentes (castellanos, navarros, aragoneses, vascas y los específicamente riojanos¹⁴’”.

12. “La Rioja solicitará que San Millán sea declarado Patrimonio de la Humanidad”, *R*, 10/5/1995, p. 3.

13. *Ibíd.*

14. “Un nuevo estudio revela el origen riojano de las golsas Emilianenses y Silenses”, *R*, 9/6/1994, p. 3.

En marzo de 1996 comenzó el procedimiento de solicitud para que San Millán de la Cogolla fuera designado como *Patrimonio de la Humanidad*. Simultáneamente surgió una pequeña campaña reivindicando que las Glosas fueran devueltas a La Rioja¹⁵. Se presentaron 89 candidaturas al Ministerio de Cultura, de entre las cuales debían salir las elegidas por España para ser presentadas con el fin de lograr la calificación por parte de la UNESCO. La Rioja proponía, además de San Millán, el Monasterio de Santa María la Real, de la localidad de Nájera. El artículo del diario *La Rioja* que recogía la noticia reflejaba así la solicitud: “Atacados por el mal de los siglos, los monumentos riojanos buscan ayuda para no venirse abajo. La designación de los conjuntos monumentales como Patrimonio de la Humanidad no acarrearía beneficios económicos inmediatos, aunque si un futuro impulso turístico”. Domingo Rivera, director de Cultura del Gobierno de La Rioja, iba más lejos, señalando la importancia de esta posible designación de este conjunto patrimonial para la propia región: “Significa un reconocimiento mundial para La Rioja, un orgullo para toda la Comunidad”¹⁶. Seguidamente comenzaba un duro trabajo de recopilación de información que justificara la calificación de San Millán como *Patrimonio de la Humanidad*¹⁷.

Después de presentada la documentación comenzaron los análisis de los diferentes técnicos de la UNESCO y de su organismo ICOMOS (Consejo Internacional para la Defensa de los Monumentos y Lugares Histórico-

15. “Intelectuales riojanos y consejeros regionales apoyan el retorno de las Glosas a La Rioja”, *R*, 25/2/1996, p. 10 y “Las Glosas, aspiración riojana”, *R*, 26/3/1996, p. 19. En este artículo de opinión, firmado por Eugenio Mazón Verdejo, Presidente de la Federación Internacional de Centros Riojanos y del Centro Riojano de Madrid, se afirmaba lo siguiente: “Uno de los símbolos de nuestra identidad [...] son las Glosas Emilianenses o de San Millán de la Cogolla [...] ¿Qué tienen para que los riojanos nos sintamos orgullosos de que se escribieran en nuestra tierra y hoy las levantamos como bandera de identidad? [...] nuestro paisano era lo que hoy somos nosotros: un hombre sin exclusivismos, capaz de mirar horizontes universales por encima de sus montañas; pero un hombre que hacía cultura, en el más riguroso sentido de la palabra, desde su valle, desde su gente, desde su río Oja”.

16. “Suso y Yuso y Santa María la Real, propuestos al Ministerio de Cultura como Patrimonios de la Humanidad”, *R*, 16/3/1996, p. 3.

17. La documentación constaba de seis tomos, y en ella se incluía: “una justificación histórica, lingüística y filológica del significado de la lengua castellana en estos centros; una justificación artística y arquitectónica del edificio e información del significado del Aula de la Lengua del Monasterio y abundante bibliografía...” (“Hoy se inician los trámites para solicitar que Suso y Yuso sean Patrimonio de la Humanidad”, *R*, 5/7/1996, p. 5).

Artísticos), para valorar si San Millán cumplía las condiciones para ser nombrado *Patrimonio de la Humanidad*. La candidatura riojana había sido propuesta por el Ministerio de Cultura junto al paraje de “Las Médulas” (León) y el conjunto monumental del modernismo catalán, representado por Gaudí. En el caso de San Millán, se destacaba del mismo el hecho de que fuera la “cuna del castellano”¹⁸.

Es a partir de este momento cuando va a comenzar una impresionante campaña para lograr el objetivo por parte de la sociedad riojana. La implicación de intelectuales, medios de comunicación, organismos e instituciones, tanto locales como nacionales e internacionales, va a ser decisiva. Los medios de comunicación regionales, que siempre apoyaron la propuesta, se volcarán en la misma¹⁹. Uno de los momentos decisivos fue la IX Asamblea Internacional de ICOMOS, celebrada en Sofía (Bulgaria), a primeros de octubre de 1996. A la misma acudió una delegación riojana, con el Consejero de Cultura del Gobierno de La Rioja, Luis Alegre, a la cabeza. En su discurso ante la misma, el consejero se reafirmaba en el valor de San Millán: “También es conocida [La Rioja] porque en un rincón de su Naturaleza, allá por los siglos oscuros de la ‘Alta Edad Media’, en los ‘cenobios y en los monasterios de Suso y Yuso del marco natural de San Millán de la Cogolla’ nació ‘la lengua española’. [...] La lengua que hoy en día es hablada por 400 millones de personas, nació allí, en San Millán, en un pequeño rincón de La Rioja. En un rinconcito de España”. En el mismo discurso, Luis Alegre se refería a la significación de San Millán (y, en consecuencia, de la región) para los españoles (“hecho cultural que une”) y para el mundo (lengua de recuerdo común, seña de identidad y referencia, bien de concordia, acontecimiento histórico común)²⁰. Una de las causas, sino la fundamental, de que la cita de Sofía fuera decisiva para la futura designación de San Millán como *Patrimonio de la Humanidad* fue el interés que suscitó en la misma. El hecho de presentar esta candidatura como el

18. “Técnicos de la UNESCO analizan la candidatura de Suso y Yuso a Patrimonio de la Humanidad”, *R*, 13/8/1996, p. 3. En este mismo artículo se recogían unas declaraciones de Domingo Rivera en las que afirmaba: “Aquí nació el castellano, idioma conocido en medio mundo.”

19. Como ejemplo, un reportaje de dos páginas en el suplemento “Domingo” de *La Rioja*, donde se habla de la significación y el valor de San Millán de la Cogolla (“Más que palabras”, *R*, “Domingo”, 8/9/1996, pps. VIII y IX).

20. “Reconocimiento mundial para San Millán”, *R*, 9/10/1996, p. 21.

lugar en que nació el castellano hizo que las delegaciones latinoamericanas la recibieran de buen agrado²¹.

Al Gobierno de La Rioja le correspondía demostrar que San Millán cumplía los requisitos para lograr el objetivo. De esta manera, uno de los pasos fundamentales que debían desarrollarse era dotar de infraestructuras al entorno de los monasterios y potenciar su valor, tanto artístico, como histórico y cultural²². También, a finales de 1996, comenzó una campaña, promovida entre otros por el diario logroñés *La Rioja*, en la que se buscaban adhesiones para que San Millán fuera declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. La misma surgió efecto y en los siguientes meses se recogieron una gran cantidad de ellas: reales academias de la lengua de todos los países hispanohablantes, gobiernos, escritores, intelectuales, etc²³.

En marzo de 1997, técnicos de ICOMOS visitaron los monasterios de Suso y de Yuso, así como el resto de la zona, para evaluar las posibilidades de la misma para obtener la deseada denominación. Esta organización reconoció explícitamente el valor de San Millán como el lugar del nacimiento de la lengua castellana, como reconocía la presidenta de esta organización en España, Rosa Suárez-Inclán: “Es muy difícil que una lengua universal conserve aún los documentos que guarden sus primeras palabras así como el entorno natural en que éstas nacieron²⁴.”

Un nuevo acontecimiento, ya señalado anteriormente, va a darle más fuerza si cabe a la candidatura riojana. Los hermanos García Turza presentaron duran-

21. “Iberoamérica y EEUU se interesan por el valor artístico y cultural de San Millán”, *R*, 9/10/1996, p. 3.

22. “Gobierno e ICOMOS ultiman la candidatura de Suso y Yuso”, *R*, 24/12/1996, p. 3.

23. Todas estas adhesiones se encuentran recogidas en dos volúmenes que llevan por título *San Millán de la Cogolla. La Rioja (España), candidatura 1997 a Patrimonio de la Humanidad. Adhesiones* (Gobierno de La Rioja. Consejería de Educación, Cultura, Juventud y Deportes, Logroño, 1997).

“Cinco academias americanas apoyan la candidatura de San Millán”, *R*, 22/11/1996, pps. 3 y 4, “El gobierno chileno y otras cuatro academias apoyan a Suso y Yuso”, *R*, 29/12/1996, pps. 3 y 4, “UR, IER, Obispado, ayuntamientos y otras instituciones con Suso y Yuso”, *R*, 29/12/1996, p. 5, “La Real Academia Española apoya a la candidatura de Suso y Yuso”, *R*, 2/2/1997, p. 3 y “La Generalitat y varias universidades americanas respaldan a San Millán”, *R*, 4/5/1997, p. 3.

24. “ICOMOS-España cree que San Millán reúne los requisitos de la UNESCO”, *R*, 5/3/1997, p. 3.

te el *IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua*, celebrado en abril de 1997 en Logroño, sus conclusiones sobre diversas investigaciones llevadas a cabo sobre códices anteriores a las Glosas. Según las mismas, el “códice emilianense nº 46”, fechado en 964 (un siglo antes que las Glosas), contenía las primeras palabras escritas en castellano, con lo que se reforzaba la hipótesis de que realmente San Millán era la “cuna del castellano”: “El códice es un diccionario enciclopédico compuesto en latín. Pero es un latín plagado de barbarismos e incorrecciones, un latín ya muy contaminado por el habla popular, ‘un latín semievolucionado, repleto de cultismos a medio cocer, y contagiado de formas romances²⁵’”.

Del 5 al 7 de mayo de 1997 tuvo lugar en San Millán *el I Congreso Iberoamericano de ICOMOS*. Durante el mismo, este organismo respaldó totalmente la candidatura riojana. En total, 25 países se adherían a la petición de la proclamación de San Millán como *Patrimonio de la Humanidad*²⁶. En estas condiciones, con los apoyos logrados y los nuevos descubrimientos sobre el origen de la lengua, llegamos al Día de La Rioja de 1997, cuyos actos oficiales se celebran en el Monasterio de Yuso, como ya hemos señalado anteriormente. Obviamente, que mejor oportunidad que una fecha de tal carga simbólica como esta para reivindicar el valor de otro elemento identitario y simbólico de la región. El discurso institucional del Presidente de la Comunidad Autónoma de La Rioja, Pedro Sanz, llevó el explícito título de “San Millán de la Humanidad”: “Nos encontramos en el lugar de nacimiento de nuestro idioma común, una lengua universal, y, por ello, reivindicamos que estos muros sean reconocidos por todos como Patrimonio de la Humanidad²⁷”. Lógicamente, había que apelar al valor universal de la lengua castellana, pero reafirmando el hecho de que la misma había nacido *aquí*, en San Millán, por lo tanto en La Rioja. “No exagero al afirmar que San Millán es nuestra gran piedra fundacional, porque aquí hubo un centro de sabiduría cultural, que se atisbó y alentó de

25. “Hallan las primeras palabras en romance en un códice emilianense anterior a las Glosas”, *R*, 3/4/1997, p. 3, “El códice 46 recoge ‘casi todos los saberes que el hombre poseía’”, *R*, 4/4/1997, p. 3 y “En busca del Códice 46”, *R*, “Domingo”, 8/6/1997, pp. I-XII.

26. “El ICOMOS iberoamericano apoya la candidatura de Suso y Yuso”, *R*, 8/5/1997, p. 3 y “San Millán turbo inyección”, *R*, 8/5/1997, p. 4.

27. “San Millán de la Humanidad”, *R*, 10/9/1997, p. 23.

una de las lenguas con la que se comunicarán millones de personas al cabo de los siglos. San Millán es, en definitiva, el primer baluarte de la cultura española y la aportación más relevante de La Rioja a la cultura universal²⁸". Estos párrafos del discurso de Pedro Sanz no dejan lugar a dudas sobre el creciente papel que iba tomando San Millán para La Rioja, España y la comunidad hispanohablante. Un mensaje institucionalizado que, desde los medios de socialización, iba calando en la comunidad, como veremos posteriormente.

El 23 de junio de 1997 tuvo lugar un encuentro en París en el cual, expertos de la UNESCO y de ICOMOS, analizaban las 34 candidaturas presentadas a Patrimonio de la Humanidad²⁹. San Millán pasó el corte, y accedía a la siguiente ronda. El principal problema que podría tener esta candidatura, junto al resto de las europeas, era la saturación de Patrimonios de la Humanidad existentes en Europa (recordemos que España contaba con 7 ciudades y 40 monumentos, el segundo país después de Italia), que causaba reticencias en los países africanos y asiáticos. Pero la delegación riojana se mostraba optimista, no podemos olvidar que contaban con el apoyo de ICOMOS de Iberoamérica³⁰.

Tras superar también las pruebas de Sao Paulo en Brasil³¹ y la de Marruecos, en agosto y noviembre respectivamente, San Millán acudía a Napoles, en diciembre a intentar conseguir el objetivo. La reunión del comité de la UNESCO, formado por 21 jueces de diferentes países, tendría lugar en la ciudad italiana, del 1 al 6 de diciembre. Para ser elegido Patrimonio de la Humanidad deberían cumplirse uno o varios de los siguientes criterios: ser una obra maestra de la creatividad del hombre; intercambio de valores humanos para el desarrollo tecnológico, urbanístico, etc.; guardar un testimonio único de una tradición cultural o de una civilización; ser un ejemplo excepcional de un paisaje o una civilización; representar una muestra del asentamiento de una cultura; y estar asociado con acontecimientos o tradiciones, ideas o creencias, etc³².

28. *Ibidem*.

29. "San Millán afronta desde hoy su primer examen internacional", *R*, 23/6/1997, p. 5.

30. "San Millán aprueba un 'difícil' examen internacional en París", *R*, 29/6/1997, p. 3.

31. "San Millán supera la prueba de Brasil y aguarda la decisión final", *R*, 20/8/1997, p. 3.

32. "Un comité de 21 países tomará la decisión definitiva sobre San Millán", *R*, 20/8/1997, p. 3.

Un nuevo impulso para que San Millán consiguiera el objetivo propuesto fue la creación de la *Fundación San Millán de la Cogolla*, con el objetivo de llevar a cabo todas aquellas iniciativas que fueran necesarias sobre el origen y evolución de la lengua castellana. Luis Alegre lo explicaba de la siguiente manera: “Ofrecer a los investigadores mayores posibilidades de profundizar en el estudio de los códices, celebrar un acto anual que honre al nacimiento del idioma, involucrar en su labor a las academias americanas de la lengua, premiar tesis sobre distintos aspectos del castellano³³...”.

Finalmente, el 4 de diciembre de 1997, San Millán de la Cogolla fue declarado *Patrimonio de la Humanidad* por la UNESCO, en Nápoles (Italia)³⁴. Era la culminación esperada por la delegación enviada a la ciudad del sur de Italia desde la Comunidad Autónoma de La Rioja, con el presidente de la misma a la cabeza. La elección fue un trámite ya que no se dudó en ningún momento de que San Millán cumpliera los requisitos para ser declarada como tal: “El introductor de la candidatura fue un experto de ICOMOS: Henry Cleere (arqueólogo que visitó Suso el año pasado). El señor Cleere pidió la designación de San Millán en atención a dos circunstancias fundamentales: la continuidad de la vida monásticas desde el siglo VI; y, sobre todo, la relación del monasterio de Suso con el nacimiento del castellano. Cleere recordó a todos los delegados que, en el scriptum de San Millán, alcanzó el español la dignidad de la escritura³⁵”. El discurso posterior a la designación del presidente de La Rioja, Pedro Sanz, reinci-día en los factores en los que se había hecho hincapié a lo largo del proceso: “Esta declaración lanza a los cuatro vientos el hecho de que en estos monasterios, hace más de mil años, se grabó la partida de nacimiento de un idioma, el español, que hablamos, escribimos, pensamos y vivimos más de 400 millones de personas³⁶”. También el consejero Luis Alegre tuvo palabras de agradecimiento a los países latinoamericanos, muy importantes a la hora de conseguir el objetivo propuesto: “Debemos sentirnos más orgullosos de ser riojanos; pero también

33. “Alegre explicará a Mayor Zaragoza la Futura Fundación San Millán”, *R*, 13/10/1997, p. 3.

34. “San Millán eleva la cuna del castellano a la cima del Patrimonio de la Humanidad”, *R*, 5/12/1997, p. 1.

35. “San Millán, en la cima del Patrimonio de la Humanidad”, *R*, *Cuadernillo especial: San Millán, Patrimonio de la Humanidad*, 5/12/1997, p. 2.

36. *Ibidem*.

tenemos que compartir este galardón con los países iberoamericanos³⁷". Tanto el Estado Español como el Gobierno de La Rioja se comprometieron a realizar todas las actuaciones necesarias para la recuperación y conservación de los monasterios y su entorno, dotándolos de las infraestructuras necesarias.

Han pasado varios años desde entonces, y podemos afirmar que el proceso de designación de San Millán de la Cogolla como *Patrimonio de la Humanidad* tuvo como una de sus consecuencias más reseñables, y la que nos interesa para esta comunicación, la sacralización de este tradicional elemento de la identidad riojana. La trascendencia de un hecho como éste confiere a La Rioja, y por tanto a su identidad, de unos elementos de afirmación muy significativos, así como la confirmación de algunos estereotipos sobre la esta colectividad:

1. En La Rioja "ha nacido el castellano", un idioma de dimensiones mundiales, hablado por más de 400 millones de personas. Esta afirmación dota a la región de un elemento de orgullo muy importante.

2. Otro de los elementos de la identidad riojana que se ven reafirmados es la definición de La Rioja como cruce de caminos. En los Códices y las Glosas se encuentran vocablos en euskera, así como voces fonéticas procedentes de otras regiones. Por lo tanto, San Millán aparece como muestra muy representativa del "carácter abierto" e "integrador" que se le supone tradicionalmente al riojano.

3. En una época como la que vivimos, cuando la globalización se muestra imparable, San Millán consigue ir de lo *local* a lo *global*. El castellano "nació" en un espacio muy concreto, pero ha logrado expandirse por todo el mundo. El valor de universalidad del castellano como lengua queda también trasladado a este enclave, ya que es la "cuna del castellano". Esta circunstancia también se enlaza con el punto anterior, La Rioja como tierra abierta e integradora.

4. San Millán de la Cogolla como elemento iconográfico fundamental de La Rioja. En carteles, folletos, libros, etc., aparecen los monasterios de Suso y Yuso continuamente, sustituyendo en muchas ocasiones a otro de los grandes elementos de la identidad riojana como es el vino. Se trata de que se identifique a La Rioja con este lugar y la significación del mismo.

37. *Ibidem*.

En conclusión, San Millán de la Cogolla cuenta con un valor simbólico de indudable valor para La Rioja. Los mecanismos de socialización, de transmisión y reproducción, han funcionado a la perfección para transmitirlo, y seguirán haciéndolo en el futuro, a través de otras iniciativas vinculadas al castellano como la *Fundación San Millán* o la *Ruta de la lengua castellana*. Y tampoco podemos olvidar el desarrollo turístico y económico que ha supuesto para La Rioja en general, y para esa comarca en particular, la declaración de San Millán como *Patrimonio de la Humanidad*. Para concluir queremos citar un párrafo del discurso del presidente de La Rioja, Pedro Sanz, en el “Día de La Rioja” en la *Feria Internacional de Turismo* (FITUR) celebrada en Madrid en 1998: “el riojano se sabe formado por una personalidad que nos hace abiertos a los nuevos tiempos pero sabemos valorar y conservar los tesoros que nos han legado las generaciones anteriores. Sabemos de la importancia de ser solidarios y abiertos hacia quien nos visita y compartimos lo que tenemos con el ánimo de contagiar nuestro amor a La Rioja. Y sabemos que ese patrimonio de todos, nacido en San Millán –el idioma- nos sirve para hacer amigos y dejar huella en quien nos visita³⁸”.

Bibliografía

- AGUIRRE, J.V., *La Rioja empieza a caminar. Apuntes sobre el proceso autonómico*, Logroño, Ochoa, 2000.
- AJA, E., *El estado autonómico. Federalismo y hechos diferenciales*, Madrid, Alianza, 1999.
- ANDERSON, B., *Comunidades imaginadas*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 1983.
- Anuario Estadístico de la Comunidad Autónoma de La Rioja*, Logroño, Gobierno de La Rioja. Consejería de Hacienda y Economía, 2002.
- ARIÑO, A., *Sociología de la cultura. La constitución simbólica de la sociedad*, Barcelona, Ariel, 1997.
- BARTH, F., *Los grupos étnicos y sus fronteras*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 1969.

38. “Las huellas de una región”, *R*, 30/1/1998, p. 21.

- BERGER, P.L., y LUCKMANN, T., *La construcción social de la realidad*, Buenos Aires, Amorrortu, 1998.
- GARCÍA TURZA, J. y C., *Fuentes españolas altomedievales: el código emiliano de la Real Academia de la Historia, primer diccionario enciclopédico de la Península Ibérica*, Logroño, Real Academia de la Historia. Fundación CajaRioja, 1997.
- GINER, S., *Sociología*, Barcelona, Península, 1996.
- GRANADO, I., “La identidad riojana”, en *La Rioja como sistema* (3 vols.), Logroño, Gobierno de La Rioja, 1992.
- FUSI, J.P. (dir.), *España. Las autonomías*, Tomo V, Madrid, Espasa Calpe, 1989.
- LISÓN TOLOSANA, C., *Las máscaras de la identidad. Claves antropológicas*, Barcelona, Ariel, 1997.
- MORENO, L., *La federalización de España. Poder político y territorio*, Madrid, Siglo XXI, 1997.
- NAVAJAS, C. (ed.), *Actas del II Simposio de Historia Actual*, Logroño, Gobierno de La Rioja. Instituto de Estudios Riojanos, 2000.
- PÉREZ-AGOTE, A., “Modelo fenomenológico-genético para el análisis comparativo de la dimensión política de las identidades colectivas en el Estado de las Autonomías”, en *Nationalism in Europe. Past and Present*. Santiago de Compostela, 1995.
- REINARES, F., *La Rioja: identidad y diversidad de una región española*, Logroño, Gobierno de La Rioja, 1991.
- SALARRULLANA, P., *En el nombre de La Rioja*, Logroño, Gobierno de La Rioja. Instituto de Estudios Riojanos, 1999.
- San Millán de la Cogolla. Monasterios de Suso y Yuso, La Rioja (España), candidatura 1997 a Patrimonio de la Humanidad. Adhesiones. La Rioja*. Logroño, Gobierno de La Rioja. Consejería de Educación, Cultura, Juventud y Deportes, 1996-1997, 2 vols.

San Millán de la Cogolla, un año después: primer aniversario de la declaración de San Millán de la Cogolla como Patrimonio de la Humanidad. Logroño, COPE-Rioja. Cadena COPE, 1998.

TAJFEL, H., *Grupos humanos y categorías sociales*, Barcelona, Herder, 1981.

TUSELL, J., *Historia de España en el siglo XX*, Madrid, Taurus, 1999.

Abreviaturas

La Rioja *R*

Nueva Rioja *NR*